

Saint Ladislaus Parish



TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME - AUGUST 16TH, 2020
DZWUDZIESTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 16 SIERPNIĄ 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG



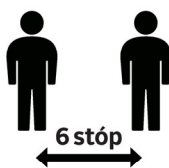
Welcome Back Home!

PRZED W SZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Prosimy...



Dezynfekować
swoje ręce



Zachowywać
dystans
społeczny 6 stóp



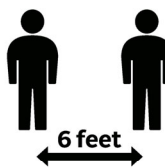
Nosić maseczki
ochronne

SAFETY FIRST

Please...



Sanitize
your hands



Maintain
social distance
of 6 ft apart



Wear masks

SIGN UP FOR MASS
ZAPISY NA MSZE ŚW.



www.stladislauschicago.org

Mass Intentions

SATURDAY - AUGUST 15

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
- 10:00am † SM. Prospera Pytlik - *rodzina*
- 5:00pm † Chester and Irene Zurawski - *T. Kochanski*
† Edna Dmuchowski

SUNDAY - AUGUST 16

- 7:30am O ustanie pandemii koronawirusa
- 9:00am †† Florence T., Mitchell J. Zielinski and Diane -
Mitchell K. & Debbie Zielinski
- 10:30am † Katarzyna i Walenty Pomykała - *rodzina Wierzbicki*
† Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy -
rodzina
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy -
Teresa Malek
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże i dary Ducha Św. w rodzinie
Za parafian
- 12:00pm Repose of the souls of †† Mr. & Mrs. George
Kapanowski - *cousin Ed*
- 1:30pm O uzdrowienie serca dla Krzysztofa
Za duszę † Mamy Anieli z okazji urodzin oraz za
Ojca Jana i ich rodziców Agnieszki i Michała oraz
Marianny i Wojciecha
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

MONDAY - AUGUST 17

- 8:15am Most needed soul in purgatory
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

TUESDAY - AUGUST 18

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Helen Dworak 3rd anniversary of death -
Pacocha family
- 7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

WEDNESDAY - AUGUST 19

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors

- 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

THURSDAY - AUGUST 20

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Helen Dworak 3rd anniversary of death
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

FRIDAY - AUGUST 21

- 8:15am For the end to coronavirus pandemic
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna

SATURDAY - AUGUST 22

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
- 5:00pm † Walter Onysio - *Onysio family*
† Edna Dmuchowski,
† Ronald Kreczmer - *Ms. Kreczmer*
† Dr. Ali Shaukat Shah 23rd anniversary - *T. Kochanski*

OUR FINANCES - AUGUST 9, 2020

Sunday Collection \$4,272

**Thank you for your continued support
during these challenging times!**

Serdecznie Bóg zapłaci!

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ♦ August 23/23 sierpnia Maintenance/
Utrzymanie kościoła

LIVE 
STREAMING



www.stladislauschicago.org



Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.

Eucharistic Adoration in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. The Hour of Mercy is at 3:00pm. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

- św. Alfons Maria Liguori: „Wśród różnych praktyk pobożnych **adoracja Jezusa sakramentalnego jest pierwsza po sakramentach**, najbardziej miła Bogu i najbardziej pożyteczna dla nas”. Słowo "adoracja" pochodzi od łacińskiego wyrażenia oznaczającego "usta", a grecki wyraz "adorować" mówi też o pocałunku. **Adoracja jest wpatrywaniem się z miłością, wyrazem czci oddawanej z miłością. Adoracja modlitwą kochających Boga.** Zakochani czy też rodzice wobec noworodka mogą bez ograniczeń czasowych wpatrywać się w siebie i nigdy się to im nie nudzi.
- **Adoracja jest skrzyżowaniem się dwóch spojrzeń: Chrystusowego i naszego.** (O. Raniero Cantalamessa). Jeśli nieraz nasze spojrzenie słabnie, to Jego wzrok nigdy nie zawodzi. Adoracja sprowadza się niekiedy do samego przebywania w towarzystwie Jezusa, do pozostawania pod Jego spojrzeniem, do stworzenia Jemu możliwości radowania się z patrzenia na nas, którzy pomimo statusu grzesznych stworzeń, jesteśmy owocami Jego męki. W sposób tajemniczy dla nas Chrystus raduje się z przebywania w naszej obecności. Parafianin Proboszcza z Ars: "Wpatruję się w Niego, a On wpatruje się we mnie". Pan Jezus też się chce na nas napatrzeć. Na ewangelicznego młodzieńca Jezus spojrział z miłością; oczy Jezusa mają wzrok miłości miłosiernej. Chce, żebyśmy przyszli ze swoimi troskami do Niego. Chce nas przytulić. Chce nam powiedzieć o swojej miłości. Chce nas pocieszyć. Chce nas umocnić. Chce nam wskazać drogę. „Przyjdźcie do Mnie wszyscy, którzy utrudzeni i obciążeni jesteście, a Ja was pokrzepię.” Mt 11, 28
- Adorację NS można porównać do **przebywania na słońcu**. Promienie słońca dosięgną skóry i pozostawiają ślad na odsłoniętych częściach ciała. Podobnie jest z sercem na adoracji
- Pierwszym **owocem adoracji** w życiu jest wzrost nadprzyrodzonej wiary. Adorując stajemy się coraz bardziej podobni do Niego. „Z kim przystajesz takim się stajesz”. Adoracja nas także uwalnia i uzdrawia, bo to przecież ten sam Jezus, który przyszedł uwolnić więźniów, przywrócić wzrok niewidomym, który przeszedł przez ziemię dobrze czyniąc, jest osobiście obecny w Eucharystii.
- **Jezus bardzo ceni i wynagradza każde nasze spojrzenie na Jego eucharystyczne Oblicze.** Św. Gertruda: *Ile razy człowiek spogląda z miłością i szacunkiem na Hostię, która sakramentalnie zawiera moje Ciało i Krew, tyle razy powiększa on swe przysze zasługi. W Królestwie Bożym zakosztuje radości, nowej i specjalnej nagrody za każde spojrzenie, skierowane na Najświętszy Sakrament.*
- **Żadna modlitwa nie jest tak trudna jak adoracja Eucharystii.** *Natura buntuje się przeciw niej ze wszystkich sił. Uczucia, pamięć, wyobraźnia, wszystko jest umartwiane. Triumfuje jedynie wiara, a wiara jest twarda, jest mroczna, jest naga. Uklęknięcie przed czymś wyglądającym jak chleb i powiedzenie: "Tam jest żywy i prawdziwy Chrystus" to czysta wiara. Ale nic tak nie syci jak czysta wiara; modlitwa zaś, gdy się wierzy, jest prawdziwą modlitwą.* (Carlo Caretto)
- **Choć na adoracji bywamy zmęczeni, a niekiedy także zniechęceni, to jednak nic z tego czasu nie idzie na marne.** Ciało, uczucia i myśli nie są w stanie pojąć niewymownej rzeczywistości, jaka rozgrywa się we wnętrzu duszy. Pomimo wszelkiego rodzaju trudności i przeszkód, jakie spotykają nas w trakcie prywatnej adoracji (presja czasu, rozbiegane myśli, wewnętrzna oschłość itd.), to i tak przebywanie przed Chrystusem w Eucharystii jest czasem działania miłości. Mierzenie wartości tej modlitwy zależy od rodzaju myśli czy nastrojów, jakie w nas się rodzą, świadczyłyby o braku wiary.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT



- Vaticanum II says: *"Eucharistic sacrifice is the source and summit of the Christian life." Lord Jesus' Eucharistic presence is prolonged outside Mass. He does not want to be locked in the tabernacle like in the prison and used only as an emergency just in case. He wants us to meet him for personal prayer, to be adored by us.*
- St. Alfonse Maria Liguori: *"Among the various pious practices, the adoration of the Sacramental Jesus is the first after the sacraments, most pleasing to God and most useful to us." The very word "adoration" comes from the Latin expression "mouth", and the Greek word "ador" is also about the kiss. Adoration is about looking with love on Jesus, the worship with love. Adoration is the prayer of those who love God. Lovers or parents toward infant can stare one another and they never get bored.*
- **Adoration is the intersection of two looks: Christ one and ours** (O. Raniero Cantalamessa). If our gaze sometimes fades, then his eyes never fail. Adoration is sometimes reduced to being in the company of Jesus, to remain under his gaze, to give him the opportunity to rejoice in looking at us who, despite the status of sinful creatures, are the fruit of his Passion. Christ rejoices in our presence. Parishioner in Ars: *"I look at him, and He looks at me."* Lord Jesus also wants to look at us. *His eyes are filled with merciful love toward us; He wants us to come to him with our burdens, problems. He wants to hug us. He wants to tell us about his love. He wants to comfort us. He wants to strengthen us. He wants to show us the way. "Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest. Take my yoke upon you and learn from me, for I am meek and humble of heart; and you will find rest for yourselves." Mt 11, 28-29*
- BS adoration can be compared to **staying in the sun.** The rays of the sun reaches the skin and leave marks on the uncovered parts of the body. **The first fruit of adoration is the growth of supernatural faith.** By adoration we become more and more like Him. We become similar to the person we meet with. Adoration also frees and heals us, because it is the same Jesus who came to free the prisoners, to bring back the sight of the blind.
- **Lord Jesus highly appreciates and rewards every gaze at His Eucharistic Face.** Lord Jesus said to St. Gertrude: *When man looks with affection and respect at the Host, who sacramentally contains my Body and Blood, so many times he enlarges his future merits. In the Kingdom of God there will be joy, a new and special reward for every glance directed at the Blessed Sacrament.*
- **No prayer is as difficult as the adoration of the Eucharist.** *Nature rebels against it with all its might. Feelings, memory, imagination, everything is mortified. Only faith is triumphant, and faith is hard, dark, and naked. Kneeling in front of something like a bread and saying, "There is a living and true Christ" is an act of pure faith. But nothing feeds as much as pure faith. (Carlo Caretto)*
- **Although we are tired and sometimes discouraged during adoration, nothing is wasted in that time.** Body, feelings and thoughts are unable to comprehend the reality that happens inside the soul. Despite all sorts of difficulties and obstacles during private adoration (time pressure, thoughts about daily life, inner dryness, etc.), it is still the time of love in the presence of Christ in the Eucharist. If we measure the value of this prayer, depending on the kind of thoughts or mood that are born within us, so it would indicate a lack of faith.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, AUGUST 22 & 23, 2020

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Janocha	S. Santena	A. Kalata	K. Wszeborowska
Lector	M. Kreczmer	E. Wielgus	L. Michno	M. Giza	S. Santena	A. Kalata	J. Kondrat



W sobotę, 1 sierpnia **Męska Wspólnota Różańcowa** z parafii św. Władysława w Chicago, IL spotkała się z Męską Wspólnotą Rycerze Maryi w Algonquin, IL. Podczas spotkania nagrywana była modlitwa różańcowa, która została odtworzona podczas wirtualnej pielgrzymki z Chicago do Merrillville.

KSIĄŻKA Z INTENCJAMI NA ROK 2021

Zamawiając Mszę św. za bliskie nam osoby, ofiarujemy im najlepszy prezent – duchowy dar, którym jest postawienie tej osoby w strumieniu łaski. Książka z intencjami mszalnymi na 2021 rok jest już otwarta do wpisów. W celu zamówienia intencji mszalnych na 2021 rok, prosimy o przyście do zakrystii przed i po każdej Mszy świętej. W naszym kościele nie obowiązują ustalone stawki za intencje mszalne. Wierni proszący o odprawienie Mszy św. składają ofiarę, taką, na jaką ich stać. Nie jest to zapłata za modlitwę. Msza św. jest za darmo – cenę zapłacił Chrystus.

Składana ofiara jest źródłem utrzymania naszego kościoła. A zatem ofiara zależy od hojności ofiarodawcy, ale też i od możliwości.



2021

MASS INTENTIONS BOOK

The 2021 Mass Intentions Book is now open. Intentions may be arranged for Masses to be celebrated at Saint Ladislaus throughout 2021. Mass intentions can be ordered in the sacristy before and after Mass. A free will offering is requested when making arrangements.

Deceased parishioners and benefactors of St. Ladislaus are remembered at parish Masses throughout the year on each Wednesday.



Tornado, które przeszło przez Chicago w poniedziałek, 10 sierpnia zniszczyło m.in. drzewo przy grocie Matki Bożej na chicagowskim Władysławowie.

GODNY STRÓJ W KOŚCIELE

Nadeszło oczekiwane lato, a w związku z nim gorące dni. Nasz codzienny strój ulega też zmianie. Prosimy jednak by przychodząc do kościoła pamiętać o godności tego miejsca. Prosimy by strój był odpowiedni do kościoła, aby uszanować nim powagę miejsca świętego.

SUMMERTIME DRESS GUIDELINES FOR MASS

Parishioners and all who come to church or serve at church: During the summer, please remember that this is God's House and please dress appropriately. No shorts, tank tops or beach clothes. Dress nicely to visit the Lord. We take pride in our parish and in you. Thank you.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

† *Florence Zielinski - death anniversary*

Świece wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Anna i Władysław Rosiński*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

Miłujcie się!

Dostępne są dwa nowe numery magazynu „Miłujcie się!”, który nabyć można w zakrystii.

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Josephine Thompson Wiesława Karczmarczyk

Marie Hickey

John Mawricz

Diane Gazda



If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please call the parish office. You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca musi być członkiem najbliższej rodziny.

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal. To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing "Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłać!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

"I have peace of mind... Mom remains independent!"

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE **75% OFF LABOR***

* Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If installed or reviewed with a partner, both collaborating parties must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, service participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

* Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey 773-889-0115
-Mowimy Po Polsku- www.pietrykafh.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
Get it. And forget it.®

Beaulieu
REAL ESTATE

5314 W. Belmont Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
Parishioner 773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER **30 YEARS**

FREE MARKET ANALYSIS

relevant radio

950 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Ed the Plumber
Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK

Since 1965
Lic# 055-026066

PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

Matz FUNERAL HOME
CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road
847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278

MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com